

el pez y la serpiente



6

“EL PEZ Y LA SERPIENTE” significan, en primer lugar, la dualidad de este país de lagos y volcanes y la “armonía ámpera” de que habló Rubén Darío refiriéndose a la fusión antagónica del ardor potente de nuestras tierras con la serena placidez de nuestras aguas:

Porque se nos ha dado la Pátria de las grandes aguas. Entre dos potestades fluviales, una al Norte y otra al Sur —que se empeñan en hacer de Nicaragua una is'la de perfil mediterráneo— impera la majestad del Gran Lago, y su menor el Xolotlán y numerosas lagunas y ríos numerosos que transportan por agua la mitad de nuestra historia y la mitad de nuestros paisajes.

Y se nos ha dado también no solamente la tierra sino su pasión más alta en la encendida línea de volcanes sobre cuya balaustrada descansan nuestros crepúsculos. Y la tierra de pan-llevar y la tierra llanera de las ganaderías y la alta de los pinares y la baja de las selvas. Y el polvo medio año y medio año de fango. Y medio país para el reino del pez. Y para el reino de la serpiente medio país.

El Pez y la Serpiente significan también las dos historias: —la indígena y la hispana— cuya confluencia, fusionando culturas y mestizando razas formó la Historia del pueblo nicaragüense. Por tierra peregrinaron las razas y pueblos aborígenes que formaron la base étnica de Nicaragua y en sus teogonías y en sus artes y en el misterio de sus representaciones la Serpiente fue el símbolo clave.

(Signo en la otra solapa).

Enero
1965

DIRECTOR: PABLO ANTONIO CUADRA

UNA LLAMA EN EL BOSQUE DE CHAPULTEPEC
—Carlos Martínez Rivas—

JUANA FONSECA
(poema de Pablo Antonio Cuadra)

PARA UNA ANTOLOGIA DEL CUENTO
NICARAGUENSE

I. "Claudio Robles, padre de Sebastián Robles"
(por Adolfo Calero-Orozco)

II. "Narciso"
(por José Coronel Urtecho)

III. "El Sueco"
(por Ernesto Cardenal)

IV. "Puerto Triste"
(por Fernando Silva)

FE Y LIBERTAD
—Romano García—

GERARD MANLEY HOPKINS
(poemas)
—traducciones de Angel Martínez—

ARCHIVO DE LA LITERATURA NICARAGUENSE
—Salomón de la Selva—
Presentado por Ernesto Mejía Sánchez

"EL PEZ Y LA SERPIENTE"
—revista de cultura—

Director
PABLO ANTONIO CUADRA

Consejo de Redacción
JOSE CORONEL URTECHO, ERNESTO CARDENAL,
FERNANDO SILVA, ERNESTO GUTIERREZ.

Toda correspondencia para la Dirección, Redacción,
Administración o Canje, dirigirla a:

APARTADO POSTAL: 192
MANAGUA — NICARAGUA

Número suelto (en Nicaragua) . . . C\$ 5.00 córdobas
Número suelto (exterior) . . . US\$ 1.00 dólar



*"En todas partes de alimento me servían
el Pez del Manantial,
grande en extremo y limpio,
el que pescó una Virgen pura".*

(Del Epitafio de Abercio, siglo II.)

"Al principio era Satanás pequeña culebra, y tenía pocas fuerzas; era animal arrastrado, no se subía a las barbas; fuéle dando entrada la mujer, y después los hijos, y fue cobrando fuerzas, tornóse dragón, león y ballena, que son grandes bestias: el dragón que vuela por el aire, y el león que anda por las montañas, y la ballena que está en el mar. Como quien dice: ese que tan poco andaba y mandaba, ya discurre por el aire, mar y tierra. Hasta en los desvanes hay culebras, y en las paredes más guardadas. ¿A cuántos contemplativos que iban volando por esos aires les derribó este dragón ponzoñoso, y a cuántos ermitaños y monjes recogidos los ha desgarrado este león carnívoros? ¿Cuántos navíos de buenos casados que navegan por el mar de este mundo son contrastados por este gran ballenato? Todo lo anda y lo cunde, hasta las encerradas doncellas y hasta los velos y capillas; porque todo lo es: culebra a los principios, y si le dan lugar, dragón, león y ballena."

Maestro Alonso de Cabrera

Esta es una muestra del archivo.
Por favor contactar si desea la
digitalización completa.



serviciosihnca@uca.edu.ni
2278-7317 Ext. 115
WhatsApp 5781-9244